



VERN-SUR-SEICHE



SCHWALBACH

N° 17 OCTOBRE 200

2001 : 10 ans de jumelage avec Schwalbach !!!

Des actions ancrées dans la vie des Vernois :

- **Weihnachtsmarkt, le 11^{ème} Marché de Noël**
A Vern, le Marché de Noël est devenu une tradition que de nombreuses personnes ne voudraient pas manquer. Bien installé dans la Résidence du Clos d'Orrière, le premier samedi de décembre, chacun a pris l'habitude d'y découvrir des objets particuliers venus tout droit de Schwalbach, ou vient pour y déguster un « Glühwein », bien chaud, accompagné d'un morceau de « Stollen ». Cette manifestation doit également sa réussite grâce à la participation de nombreux bénévoles et associations : Vern Tiers Monde, Art floral, Groupe couture, Bagad, Encre de la Seiche, le Patchwork, le Coq et l'Ane...
- **Un défilé, un carnaval** où petits et grands y trouvent leur place.
Démarrée dès le 9 novembre, la préparation a nécessité de nombreuses réunions de concertation avec les autres partenaires du projet venus au titre d'une association ou à titre individuel : mais quelle ambiance tout au long de la journée et de la soirée et quels beaux déguisements ! Le bonhomme carnaval, comme le veut la tradition, a été condamné et brûlé.

Des associations qui n'hésitent pas à se rendre à Schwalbach

- La section Patins à roulettes, forte d'une délégation de 29 personnes, se déplace à l'invitation de « Turnverein Griesborn » du 9 au 14 avril. Au programme : la visite de Sarrebrucke et de Trèves, de la mine de Bexbach et des Grottes du Schlossberg à Homburg et ceci sans oublier les rencontres entre patineurs.
- Les Majorettes de Vern, comme à l'accoutumée, tous les deux ans, ont profité des fêtes de la Pentecôte pour se rendre à Schwalbach et rencontrer « Die Bollen ».
- Les Handballeurs répondent à l'invitation qui leur avait été lancée au cours d'une première rencontre à Vern à la fin Avril. La Kermesse de Hülzweiler à la mi-août fut l'occasion de ce déplacement et de participer à un tournoi où cinq équipes de la Sarre étaient présentes.
- 22 adolescents vernois partent à la découverte de la Saxe du 8 au 19 juillet.

Du 24 au 27 mai, 100 de nos amis de Schwalbach viennent fêter le 10^{ème} anniversaire du jumelage.

Concert avec la Chorale Bel air de Vern et « Jung & Sing » de Schwalbach et le pianiste Schmidt Leonardy, visite du Golfe du Morbihan, défilé avec les majorettes et le Bagad, inauguration de la Passerelle de Schwalbach, panneau de dessin présentant la vision de l'Europe par les enfants, découverte du Parlement de Bretagne et de Vern en VTT, discours officiels et soirée Cabaret avec le CAMEC et l'orchestre de Schwalbach furent les ingrédients de la réussite de cette manifestation.

Carole, Laure, Léna et Stéphanie, hébergées dans des familles, ont mis à profit les vacances pour travailler, découvrir la Sarre et parfaire leur allemand à Schwalbach.

Et toujours la possibilité de perfectionner son allemand ou de découvrir les délices de la langue allemande en s'inscrivant, au Centre des Marais, aux cours le lundi à 18 h 30 pour le perfectionnement et le mercredi à 19 h pour apprendre les bases de la langue.

Des projets et des dates à retenir

- ✓ **Le Marché de Noël** le samedi 1^{er} décembre, de 14 h à 18 h, à la résidence du Clos d'Orrière.
- ✓ **Un déplacement dans l'Est de la France** le 8 et 9 décembre pour y vivre un autre marché de Noël.
- ✓ **Le Carnaval à Vern**, le samedi 9 mars avec défilé l'après midi et soirée dansante ouverte à toute la population.
- ✓ **Le déplacement à Schwalbach** pour le 10^{ème} anniversaire avec la demande de participation de
 - La Chorale
 - Les Cyclistes
 - Le Centre d'Action Musicale et Chorégraphique
- ✓ Du côté des randonneurs un projet d'accueil au printemps prochain avec au programme **une grande balade**.
- ✓ **Une rencontre des adolescents** de Vern avec ceux de la Saxe, quelque part en Bretagne.

Invitation réservée à tous les Vernois et à leurs amis

Bishop, une ville au sud ouest de l'Angleterre, souhaiterait entamer des échanges avec Vern. Pour échanger sur ces projets, et sur d'autres que vous aurez à nous proposer, pour revivre une rétrospective des manifestations vécues ensemble au cours de l'année passée, vous êtes invités à participer à une rencontre, suivie de notre Assemblée Générale

Le Vendredi 19 octobre à 20 h - à la Salle Familiale de la Chalotais.

CAMP D'ÉTÉ EN SAXE.

Du 8 au 19 juillet 2001, 22 jeunes Vernois, de 10 à 14 ans, se sont rendus à Pressel, petit village près de Leipzig. Ils y ont rencontré une vingtaine de jeunes Allemands.

Au programme :

- ✓ Excursions à Dresde avec promenade en bateau sur l'Elbe et visite d'un des nombreux musées de cette ville, à Leipzig avec la visite du zoo et du monument de la bataille des nations sur le lieu d'une défaite de Napoléon en 1813.
- ✓ Découverte d'un parc naturel abritant une réserve de castors.
- ✓ Sortie piscine, jeux et temps libre ont également permis aux enfants de mieux se connaître et de faire leurs premiers pas dans une langue étrangère.



Le séjour s'est clôturé par une fête bretonne. Les adieux furent difficiles mais la promesse de se revoir l'été prochain en Bretagne a séché les dernières larmes...

Le but de cette rencontre était de faire en sorte que les enfants vivent une expérience enrichissante ensemble, acceptent leurs différences, tissent des liens d'amitié.



PROJET DE DECOUVERTE DE L'ANGLETERRE



Depuis quelques années, le Comité de Jumelage cherchait à établir des contacts avec une ville anglophone afin de permettre à tous les Vernois (jeunes et moins jeunes) de découvrir une autre culture, une langue différente, une autre façon de vivre, en bref... un autre pays.

Aujourd'hui, c'est chose faite. BISHOP SUTTON, petite commune située au Sud Ouest de l'Angleterre, semble intéressée pour mettre en place des échanges culturels, scolaires, sportifs...

Ces échanges ne seront réalisables qu'avec la volonté de tous. Aussi, si ce projet vous intéresse, si vous voulez en savoir plus sur cette commune, nous vous invitons à une réunion d'information

Le VENDREDI 19 OCTOBRE à 20 h, à la Salle Familiale de la Chalotais.